தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்லும் பெற்றோர்களின் பிள்ளைகள் கற்றலில் எதிர்நோக்கும் சவால்கள்

(காத்தான்குடி கோட்டத்தின் 1AB, 1C பாடசாலைகளை மையமாகக் கொண்ட ஆய்வு)

LIBRARY
22 DEC 2023
EUSL, SRI LANKA.

MED 314
Thesis
Library - EUSL

சிவராசா சிவறமணன்

Registration No: EU/PGS/2020/MED/01

இந்த ஆய்வானது கிழக்குப்பல்கலைக்கழகத்தின் கலை கலாசார பீடத்தினால் வழங்கப்படும் கல்வி முதுமாணி கற்கைநெறியின் ஓர் அங்கமாக கல்வி, பிள்ளை நலத்துறைக்கு சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றது

2023

ஆய்வுச்சுருக்கம் (Abstract of the Study)

இலங்கைக்கான வேலைவாய்ப்பு உருவாக்கம் மற்றும் அந்நிய செலாவணி ஈட்டுதலின் முக்கிய ஆதாரங்களில் ஒன்றாக சர்வதேச தொழிலாளர் இடம்பெயர்வு உள்ளது. பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்கின்றமை காரணமாக பெற்றோர் - பிள்ளை இடைத்தொடர்பு நலிவடைவதனால் பிள்ளைகள் கற்றலில் பல்வேறு பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்குகின்றனர். இவ்வாறான பிரச்சினைகளை ஆராய்வதை இவ் ஆய்வு நோக்கமாக கொண்டுள்ளதோடு, விபரண பகுப்பாய்வு வடிவமைப்பில் முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ் ஆய்விற்கான ஆய்வுப் பிரதேசமான மட்டக்களப்பு மத்தி கல்வி வலயத்தின் காத்தான்குடி கோட்டத்திலுள்ள 1AB, 1C பாடசாலைகள் என 08 பாடசாலைகளும் நோக்க மாதிரியின் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்பட்டன. இப்பாடசாலைகளில் காணப்படும் ஆசிரியர்களிலிருந்து 40 ஆசிரியர்களும், ஆய்வுப் பிரச்சினைக்குட்பட்ட சிரேஸ்ட இடைநிலைப் பிரிவினைச் சேர்ந்த மாணவர்களுள் 2:1 எனும் அடிப்படையில் 120 மாணவர்களும், பாடசாலைக்கு அண்மையில் வசிக்கும் பெற்றோர் அல்லது பாதுகாவலர்களிலிருந்து ஒரு பாடசாலைக்கு 5 பேர் வீதம் 40 பேர் மற்றும் 08 பாடசாலைகளின் அதிபர்களும் நோக்க மாதிரியின் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். பின்னர் படிமுறை எழுமாற்று மாதிரியின் அடிப்படையில் இறுதி மாதிரிகளாக தெரிவு செய்யப்பட்டனர். ஆய்வுக் கருவிகளாக வினாக்கொத்து, நேர்காணல் என்பன பயன்படுத்தப்பட்டன. இவற்றின் வாயிலாக பெறப்பட்ட அளவு ரீதியான மற்றும் பண்பு ரீதியான தகவல்கள் பகுப்பாய்விற்கு உட்படுத்தப்பட்டன. தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு சென்ற பெரும்பாலான தந்தைகளின் வெளிநாடு செல்வதற்கான பிரதான காரணியாக தொழிலின்மை காணப்படுகின்றது. தங்களுடைய தேவைகள் நிறைவேற்றப்படுவதில்லை என்ற காரணத்தினால் பெரும்பாலான மாணவர்கள் தங்கள் பெற்றோர் வெளிநாடு செல்வதை விரும்பவில்லை. அதிக உளவியல் தாக்கங்களுக்கு உள்ளாகும் இம் மாணவர்கள் துரித உணவுகளை அதிகம் உண்பதால் உடல் ஆரோக்கியம் குன்றுவதோடு, நேர்தியற்றவர்களாவும் பாடசாலைக்கு வருகின்றனர். இம் மாணவர்கள் பாட, இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளிலும் ஆர்வம் இன்மை, சுயகற்றல் இன்மை, ஆகிய பிரச்சினைகளுக்கு உட்படுவதனால் தாழ்ந்த அடைவுமட்டத்திலுள்ளனர். இவை பாடசாலை வருவதற்கான ஆர்வத்தினை குறைத்து இடைவிலகலிலும் செல்வாக்குச் செலுத்துகின்றது ஆகிய முடிவுகள் பகுப்பாய்வின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்லும் மனப்பாங்கினை மாற்றியமைத்து, பிள்ளைகளுடன் அதிக நேரத்தை செலவிடல் வேண்டும். ஆசிரியர்கள் இவ்வாறான பிள்ளைகளை இனங்கண்டு பெற்றோருடன் கலந்துரையாடுவதோடு அவர்களுக்கான ஆலோசனை வழிகாட்டல் செயற்பாடுகளிலும் ஈடுபடல் ஆகிய விடயங்கள் விதந்துரைப்புகளாக முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன.

திறவுச் சொற்கள் :- பெற்றோர்கள், வெளிநாடு செல்லல், கற்றல், தொழில்

பொருளடக்கம் (Contents)

விடயம்	பக்கம்
உறுதி மொழி (Declaration)	I
சான்றிதழ் (Certification)	II
நன்றி நவிலல் (Acknowledgement)	III
ஆய்வுச் சுருக்கம் (Abstract of the Study)	IV
பொருளடக்கம் (Contents)	V
அட்டவணைகளின் பட்டியல் (List of Tables)	XI
உருக்களின் பட்டியல் (List of Figures)	XII
பின்னிணைப்புக்களின் பட்டியல் (Appendix)	XV

அத்தியாயம் 1 அறிமுகம்

1.1 அறிமுகம் 1
1.2 ஆய்வுப் பின்னணி 3
1.3 ஆய்வுப் பிரச்சினை 5
1.4 ஆய்வு நோக்கம் 8
1.5 ஆய்வுக்கான நியாயம் 9
1.6 ஆய்வின் முக்கியத்துவம் 11
1.7 எண்ணக்கருச் சட்டகம் 13
1.8 அருஞ்சொற்பதங்களின் விளக்கம் 14
1.9 சாராம்சம் 15

அத்தியாயம் 2 இலக்கிய மீளாய்வு

2.1 அறிமுகம் 16
2.2 கோட்பாட்டு ரீதியான இலக்கிய மீளாய்வு 16
2.2.1 திறவுச் சொற்களின் வரைவிலக்கணம் 16
2.2.2 செயற்பாட்டு ரீதியான வரைவிலக்கணம் 17
2.2.3 ஆய்வுத் தலைப்புடன் தொடர்புடைய கோட்பாடுகள் 18
2.3 அனுபவ மீளாய்வு 20
2.3.1 பெற்றோர்கள் வெளிநாடு செல்வதற்கான காரணங்கள் 20
2.3.2 பெற்றோர் பிள்ளை இடைத்தொடர்பு 24
2.3.3 பெற்றோரை பிரிந்த பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் சவால்கள் 27
2.3.4 பாடசாலைக் கற்றல் - கற்பித்தல் 32
2.3.5 வழிகாட்டல் ஆலோசனை சேவையின் தேவைப்பாடு 34
2.4 ஆய்வு இடைவெளி 35

அத்தியாயம் 3 ஆய்வு முறையியல்

3.1 அறிமுகம் ...36
3.2 ஆய்வின் ஒழுங்கமைப்பும் அணுகுமுறையும்...37
3.3 ஆய்வு நோக்கம்...39
3.3.1 பொது நோக்கம்...39
3.3.2 சிறப்பு நோக்கங்கள்...40
3.3.3 ஆய்வு வினாக்கள்...40
3.4 ஆய்வுப் பிரதேசம்...40
3.4.1 குடித்தொகை...41
3.4.2 ஆய்வுக்கான மாதிரித் தெரிவும் மாதிரி எடுத்தல் நுட்பங்களும்...44
3.4.3 மாதிரித் தெரிவை நியாயப்படுத்தல்...46
3.5 ஆய்வுக் கருவிகளும் தரவுகளைச் சேகரித்தலும்...47
3.5.1 ஆய்வுக் கருவிகளின் தெரிவும் அளவீட்டு நுட்பங்களும்...47
3.5.2 ஆய்வுக் கருவிகளை அமைப்பாக்கல்...47
3.5.3 ஆய்வுக் கருவிகளை முன்னாயத்தம் செய்தல்...49
3.5.4 ஆய்வுக் கருவிகளின் நம்பகமும் தகுதியும்...50
3.5.5 தரவுகளைச் சேகரித்தல்...50
3.6 தரவுப் பகுப்பாய்வு...50
3.7 நீதி நெறிக்கான யோசனை...51
3.8 சாராம்சம்...51

அத்தியாயம் 4 தரவுகளின் பகுப்பாய்வும் வியாக்கியானமும்

4.1 அறிமுகம் ...52
4.2 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்கின்றமை தொடர்பில் பிள்ளைகளின் உடன்படு தன்மை...53
4.2.1 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் எண்ணிக்கை விபரம்...53
4.2.2 வெளிநாடு செல்வதில் மாணவர்களின் உடன்படு தன்மை...54
4.2.3 பிள்ளைகளுடன் பெற்றோர் செலவழிக்கும் நேரம்...57
4.2.4 வெளிநாடு செல்லும் பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளை இனங்காணல்...58
4.2.5 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகள் தொடர்பான தனியான தகவல் சேகரிப்பு...58
4.3 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்கின்றமைக்கான காரணிகள் தொடர்பானவை. ...59
4.3.1 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்வதற்கு தூண்டிய காரணிகள்...59
4.3.2 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்ல துண்டிய காரணிகள் ...61

4.3.3 தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு சென்றதற்கான நோக்கத்தை அடைந்துள்ள தன்மை 62
4.3.4 பெற்றோர்கள் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்வதற்கான காரணிகள் தொடர்பில் அதிபர்கள் நிலைப்பாடு 63
4.3.5 பெற்றோர் வெளிநாடு செல்வதற்கான தேவைப்பாடுகள் தொடர்பில் அதிபர்களின் நிலைப்பாடு 63
4.3.6 பெற்றோர் வெளிநாடு செல்ல முன்னர் காணப்பட்ட பொருளாதார நிலைமை 64
4.3.7 பெற்றோர் வெளிநாடு சென்ற பின்னர் காணப்படும் பொருளாதார நிலைமை 65
4.4 பெற்றோர் - பிள்ளை இடைத் தொடர்பு நலிவடைவதனால் பிள்ளை எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகள் தொடர்பானவை 67
4.4.1 உளவியல் தொடர்பானவை 67
4.4.2 உடல் ஆராக்கியம் தொடர்பானவை 74
4.4.3 விருப்பங்கள் மற்றும் விழுமியங்கள் தொடர்பானவை 84
4.4.4 சூழல் மற்றும் சமூகம் தொடர்பானவை 89
4.4.5 வெளிநாடு செல்லும் பெற்றோர்களின் பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் 94
4.4.6 பிரச்சினைகள் தொடர்பில் பிள்ளைகளுடன் கலந்துரையாடல் தொடர்பானது 95
4.4.7 பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகளுக்கு அதிபர் என்ற வகையில் முன்வைக்கும் தீர்வுகள் தொடர்பானவை 95
4.5 பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் கற்றல் செயற்பாட்டில் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்கள் தொடர்பானவை 96
4.5.1 குழு வேலைகளில் ஈடுபடுவதற்கான விருப்பம் தொடர்பானது 96
4.5.2 வகுப்பில் கற்பதற்கு சக நண்பரின் உதவியைப் பெரிதும் எதிர்பார்க்கும் தன்மை 97
4.5.3 வீட்டில் உள்ளவர்கள் கற்றலின் போது ஏற்படும் சந்தேகங்களை தீர்த்து வைக்கும் தன்மை தொடர்பானவை 98
4.5.4 வீட்டில் உள்ளவர்கள் கற்றலின் போது ஏற்படும் சந்தேகங்களை தீர்த்து வைக்காமைக்கான காரணங்கள் தொடர்பானது 99
4.5.5 வீட்டில் சுயமாக முன்னின்று கற்கும் பழக்கம் தொடர்பானது 100
4.5.6 மாணவர்கள் இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளில் ஈடுபடும் தன்மை. தொடர்பானவை 101
4.5.7 மாணவர்கள் பாடசாலையில் இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளில் ஈடுபடும் தன்மை குறைவிற்கான அடிப்படைக் காரணிகள் தொடர்பானவை 102
4.5.8 மாணவர்களின் வரவின் தன்மை 103
4.5.9 மாணவர்களின் பாடசாலையை விட்டு விலகும் எண்ணம் தொடர்பானது 105
4.5.10 மாணவர்களின் பாடசாலையை விட்டு விலகும் எண்ணத்திற்கு அடிப்படையாய் அமைந்த காரணிகள் தொடர்பானது 106
4.5.10 மாணவர்களின் பாடசாலைக்கு வருவதற்கான ஆர்வம் தொடர்பானது 107

4.5.11 வகுப்புத் தலைவராக இருப்பதற்கான விருப்பம் தொடர்பானது............ 108
4.5.12 ஆசிரியர் பாடங்களில் தரும் வீட்டு வேலைகளை செய்து வராமைக்கு பெற்ற தண்டனை தொடர்பானது 108
4.5.13 ஆசிரியர் பாடங்களில் தரும் வீட்டு வேலைகளை செய்து வராமைக்கான காரணங்கள் தொடர்பானவை............ 109
4.5.14 கணிப்பீடுகளில் மாணவர் பெற்றுக் கொள்ளும் புள்ளிகள் தொடர்பானது 110
4.5.15 மாணவர்கள் வகுப்பறையில் குழப்படி செய்தல் தொடர்பானது 111
4.5.16 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளின் வகுப்பாசிரியர்கள் தொடர்பானது 112
4.5.17 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளின் வகுப்பாசிரியர்களுடன் கலந்துரையாடுவது தொடர்பானது 113
4.6 கற்றல் செயற்பாட்டில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தும் வழிமுறைகளைச் சிபாரிசு செய்தல் தொடர்பானவை............ 114
4.6.1 பாடசாலை வழிகாட்டல் ஆலோசனைச் சேவை தொடர்பானது............ 115
4.6.2 பிள்ளைகளின் பெற்றாருடன் அடிக்கடி மாணவர்களின் நிலை தொடர்பாக ஆசிரியர்கள் கலந்துரையாடுவது தொடர்பானது............ 115
4.6.3 மாணவர்களுக்கு பிரச்சினைகள் ஏற்படும் போது அன்பான முறையில் அணுகி தகுந்த வழிகாட்டல்களை வழங்குவது தொடர்பானது............ 117
4.6.4 பெற்றோர் கூட்டங்களுக்கு தவறாமல் சமூகம் அளிக்கும் தன்மை தொடர்பானது 118
4.6.5 மாணவர் கல்விச் செயற்பாடு தொடர்பில் பெற்றோரின் கலந்துரையாடல் தொடர்பானது 120
4.6.6 மாணவர்களது கல்விச் செயற்பாடுகளில் பெற்றோரின் பங்களிப்பு தொடர்பானவை............ 121
4.7 சாராம்சம்............ 122

அத்தியாயம் 5 முடிவுகளும் விதந்துரைப்புகளும்

5.1 அறிமுகம் 123
5.2 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்கின்றமை தொடர்பில் பிள்ளைகளின் உடன்படு தன்மை............ 123
5.2.1 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் எண்ணிக்கை விபரம் 123
5.2.2 வெளிநாடு செல்வதில் மாணவர்களின் உடன்படு தன்மை 124
5.2.3 பிள்ளைகளுடன் பெற்றோர் செலவழிக்கும் நேரம் 124
5.2.4 வெளிநாடு செல்லும் பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளை இனங்காணல்............ 126
5.2.5 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகள் தொடர்பான தனியான தகவல் சேகரிப்பு............ 126
5.3 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்கின்றமைக்கான காரணிகள் தொடர்பானவை. 127
5.3.1 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்வதற்கு தூண்டிய காரணிகள்............ 127

5.3.2 பெற்றோர் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்ல துண்டிய காரணிகள் . 128

5.3.3 தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு சென்றதற்கான நோக்கத்தை அடைந்துள்ள தன்மை 129

5.3.4 பெற்றோர்கள் தொழில் நிமித்தம் வெளிநாடு செல்வதற்கான காரணிகள் தொடர்பில் அதிபர்கள் நிலைப்பாடு 129

5.3.5 பெற்றோர் வெளிநாடு செல்வதற்கான தேவைப்பாடுகள் தொடர்பில் அதிபர்களின் நிலைப்பாடு 130

5.3.6 பெற்றோர் வெளிநாடு செல்ல முன்னர் காணப்பட்ட பொருளாதார நிலைமை 130

5.3.7 பெற்றோர் வெளிநாடு சென்ற பின்னர் காணப்படும் பொருளாதார நிலைமை 131

5.4 பெற்றோர் - பிள்ளை இடைத் தொடர்பு நலிவடைவதனால் பிள்ளை எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் தொடர்பானவை. 132

5.4.1 உளவியல் தொடர்பானவை 132

5.4.2 உடல் ஆரோக்கியம் தொடர்பானவை 133

5.4.3 விருப்பங்கள் மற்றும் விழுமியங்கள் தொடர்பானவை 135

5.4.4 சூழல் மற்றும் சமூகம் தொடர்பானவை 136

5.5 பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் கற்றல் செயற்பாட்டில் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்கள் தொடர்பானவை 137

5.5.1 குழு வேலைகளில் ஈடுபடுவதற்கான விருப்பம் தொடர்பானது 137

5.5.2 வகுப்பில் கற்பதற்கு சக நண்பரின் உதவியைப் பெரிதும் எதிர்பார்க்கும் தன்மை 138

5.5.3 வீட்டில் உள்ளவர்கள் கற்றலின் போது ஏற்படும் சந்தேகங்களை தீர்த்து வைக்கும் தன்மை தொடர்பானவை 139

5.5.4 வீட்டில் உள்ளவர்கள் கற்றலின் போது ஏற்படும் சந்தேகங்களை தீர்த்து வைக்காமைக்கான காரணங்கள் தொடர்பானது 139

5.5.5 வீட்டில் சுயமாக முன்னின்று கற்கும் பழக்கம் தொடர்பானது 140

5.5.6 மாணவர்கள் இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளில் ஈடுபடும் தன்மை. தொடர்பானவை 140

5.5.7 மாணவர்கள் பாடசாலையில் இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளில் ஈடுபடும் தன்மை குறைவிற்கான அடிப்படைக் காரணிகள் தொடர்பானவை 141

5.5.8 மாணவர்களின் வரவின் தன்மை 142

5.5.9 மாணவர்களின் பாடசாலையை விட்டு விலகும் எண்ணம் தொடர்பானது 143

5.5.10 மாணவர்களின் பாடசாலையை விட்டு விலகும் எண்ணத்திற்கு அடிப்படையாய் அமைந்த காரணிகள் தொடர்பானது 143

5.5.10 மாணவர்களின் பாடசாலைக்கு வருவதற்கான ஆர்வம் தொடர்பானது .. 144

5.5.11 வகுப்புத் தலைவராக இருப்பதற்கான விருப்பம் தொடர்பானது 145

5.5.12 ஆசிரியர் பாடங்களில் தரும் வீட்டு வேலைகளை செய்து வராமைக்கு பெற்ற தண்டனை தொடர்பானது 146

5.5.13 ஆசிரியர் பாடங்களில் தரும் வீட்டு வேலைகளை செய்து வராமைக்கான காரணங்கள் தொடர்பானவை 146

5.5.14 கணிப்பீடுகளில் மாணவர் பெற்றுக் கொள்ளும் புள்ளிகள் தொடர்பானது 147
5.5.15 மாணவர்கள் வகுப்பறையில் குழப்படி செய்தல் தொடர்பானது 148
5.5.16 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளின் வகுப்பாசிரியர்கள் தொடர்பானது 149
5.5.17 வெளிநாடு சென்ற பெற்றோர்களின் பிள்ளைகளின் வகுப்பாசிரியர்களுடன் கலந்துரையாடுவது தொடர்பானது 149
5.6 கற்றல் செயற்பாட்டில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தும் வழிமுறைகளைச் சிபாரிசு செய்தல் தொடர்பானவை....................150
5.6.1 பாடசாலை வழிகாட்டல் ஆலோசனைச் சேவை தொடர்பானது..............150
5.6.2 பிள்ளைகளின் பெற்றாருடன் அடிக்கடி மாணவர்களின் நிலை தொடர்பாக ஆசிரியர்கள் கலந்துரையாடுவது தொடர்பானது....................151
5.6.3 மாணவர்களுக்கு பிரச்சினைகள் ஏற்படும் போது அன்பான முறையில் அணுகி தகுந்த வழிகாட்டல்களை வழங்குவது தொடர்பானது....................151
5.6.4 பெற்றோர் கூட்டங்களுக்கு தவறாமல் சமூகம் அளிக்கும் தன்மை தொடர்பானது 152
5.6.5 மாணவர் கல்விச் செயற்பாடு தொடர்பில் பெற்றோரின் கலந்துரையாடல் தொடர்பானது 152
5.6.6 மாணவர்களது கல்விச் செயற்பாடுகளில் பெற்றோரின் பங்களிப்பு தொடர்பானவை....................153
5.7 தொடர் ஆய்வுகள் 153
5.8 ஆய்வின் வரையறை 154
5.9 ஆய்வின் பிரயோகம்....................154
5.7 சாராம்சம்....................155

உசாத்துணை நூல்கள் (References) 156

பின்னிணைப்பு (Appendix) XV

1. மட்டக்களப்பு மத்தி கல்வி வலயத்துக்குட்பட்ட பாடசாலைகளின் விபரம்.....XV
2. காத்தான்குடி கோட்ட பாடசாலைகளின் விபரம்....................XVI
3. மாணவர்களுக்கான விபரம் சேகரித்தல் வினாக்கொத்து....................XVII
4. ஆசிரியர்களுக்கான விபரம் சேகரித்தல் வினாக்கொத்து....................XXVIII
5. அதிபர்களுக்கான நேர்காணல் படிவம்....................XXXVI
6. பெற்றோருக்கான நேர்காணல் படிவம்....................XXXVIII